



GVS Filter Technology UK Ltd., Caton Road, Lancaster, LA1 3PE, United Kingdom, tel. +44 (0)1524 847600 www.gvsuk@gvs.com

English Instructions for Use



Nose Clip – A508

Intended use: A nose clip is a device designed to hold the nostrils closed to prevent the air from entering, or escaping during the spirometry testing.



Cautions

CAUTION: A CAUTION statement provides important information about a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in harm to the patient.

Any use of the medical device requires full understanding and strict observation of all portions of these Instructions for Use. The medical device may only be used for the purpose specified under "Intended Use". Observe all CAUTION statements throughout this manual and all statements on medical device labels. The manufacturer disclaims any liability for patient injury caused by noncompliance with these statements.

The medical device IFU is not available for each individual filter. Only one copy of the Instructions for Use is included in the distribution package and should therefore be kept in an accessible location for users.



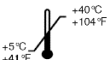
Medical device is only to be used by healthcare professionals.

User has the responsibility to report any serious incident that has occurred in relation to the medical device, to the manufacturer, EC REP and the competent authority of the Member State in which the user and/or the patient is established.

To avoid contamination and soiling, the product should remain packaged until ready to be used.



Do not use the product if the packaging and/or product is damaged.



If product was kept outside the stated storage temperature, product functionality cannot be guaranteed. Storage Temperature: +5°C to 40°C.



Store the product at room temperature, in dry place, free of dust and not exposed to direct sunlight.

Handle filter with care. Abusive handling can damage the filter.

For Your Safety and that of Your Patients, follow the Instruction for Use of the machine!

Medical device products have been designed, tested and manufactured exclusively for disposable use and for a period of use not exceeding 24 hours following the first opening of the primary packaging.

Do not use after expiry date stated on primary packaging.



Manufacturing date



Expiry date



This product is for single patient use only.

The products must not be reused, cleaned or sterilised / not to be sterilised after use in order to re-use. Exceptions from this rule will be stated within the Instruction For Use for the particular products code if applicable. Reuse, cleaning or sterilization may lead to failure of the products, risk infection and injury to the patient.



This product is latex and PHT free.



Batch code symbol.



Prescription only.



Manufacturer.



Importer.



Distributor.



Operator's manual. Attention: Consult instructions for use.



Unique Device Identifier.



Packaging unit. To indicate the number of pieces inside the package.



Authorized representative in the European Union.

Following use, the products must be disposed off in accordance with the local hospital hygiene and waste disposal regulations for hazardous infectious clinical waste.

Shelf Life: 5 years.

Français Mode d'emploi



Pince-nez - A508

Usage revendiqué: Un pince-nez est un dispositif conçu pour garder les narines fermées afin d'éviter la pénétration ou l'expulsion d'air durant une spirométrie.



Avertissements

AVERTISSEMENT : Un AVERTISSEMENT fournit des informations importantes sur une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut nuire au patient.

L'usage du dispositif médical exige la compréhension complète et l'observation stricte de toutes les parties de ce mode d'emploi. Le dispositif médical ne peut être utilisé que pour l'objectif mentionné dans la section « Usage revendiqué ». Respecter tous les AVERTISSEMENTS figurant dans ce manuel et toutes les instructions imprimées sur les étiquettes du dispositif médical. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des blessures provoquées au patient par le non-respect de ces instructions.

Le Mode d'emploi n'est pas disponible pour tous les filtres individuels. Une seule copie du mode d'emploi est incluse dans l'emballage et, par conséquent, doit être conservée dans un endroit accessible aux utilisateurs.



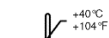
L'usage du dispositif médical est réservé uniquement aux professionnels des soins de santé.

L'utilisateur a la responsabilité de communiquer tout éventuel accident grave concernant le dispositif médical au fabricant, au représentant européen (EC REP) et à l'autorité compétente de l'État-membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient se trouve.

Pour prévenir la contamination et les souillures, le produit doit rester emballé jusqu'à son usage effectif.



Ne pas utiliser le produit si l'emballage et/ou le produit est abîmé.



La fonctionnalité du produit ne saurait être garantie si le produit est conservé en dehors de la température de stockage précisée. Température de stockage : De +5 °C à 40 °C.



Stocker le produit dans un endroit sec à température ambiante, hors poussières et à l'abri de la lumière directe du soleil.

Manipuler le filtre avec précaution. Une manipulation incorrecte peut endommager le filtre.

Pour votre sécurité et celle de vos patients, respecter le mode d'emploi de la machine !

Les dispositifs médicaux ont été conçus, testés et fabriqués exclusivement pour un usage unique et pour une durée de vie maximale de 24 heures après la première ouverture de l'emballage primaire.

Ne pas utiliser après la date limite d'utilisation figurant sur l'emballage primaire.



Date de fabrication



Date limite d'utilisation



Ce produit est destiné à un usage unique (patient unique).

Les produits ne doivent pas être réutilisés, nettoyés ou stérilisés / ne pas être stérilisés après utilisation pour être réutilisés. Les exceptions à cette règle seront indiquées dans les instructions d'utilisation pour le code produit particulier, le cas échéant. La réutilisation, le nettoyage ou la stérilisation peuvent entraîner une défaillance des produits, un risque d'infection et de blessures pour le patient.



Ce produit ne contient ni latex ni phtalates.



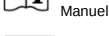
Symbole du code de lot.



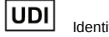
Sur prescription médicale uniquement.



Fabricant.



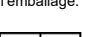
Importateur.



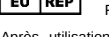
Distributeur.



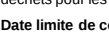
Manuel de l'opérateur. Attention : Consulter le mode d'emploi.



Identifiant unique du dispositif.



Unité d'emballage. Pour indiquer le nombre de pièces à l'intérieur de l'emballage.



Représentant autorisé au sein de l'Union européenne.

Après utilisation, les produits doivent être éliminés conformément aux réglementations locales en matière d'hygiène hospitalière et d'élimination des déchets pour les déchets cliniques infectieux dangereux.

Date limite de conservation : 5 ans.

Deutsche Gebrauchsanweisung



Nasenklammer - A508

Bestimmungsgemäße Verwendung: Eine Nasenklammer dient dazu, die Nasenlöcher geschlossen zu halten, um zu verhindern, dass während der Spirometrie Luft eindringt oder entweicht.



Vorsichtsmaßnahmen

VORSICHT: Ein VORSICHTSHINWEIS gibt wichtige Informationen über eine potenzielle Gefahrensituation, die dem Patienten schaden kann.

Jedwede Verwendung des Medizinprodukts erfordert das vollständige Verständnis und die strikte Beachtung aller Teile dieser Gebrauchsanweisung. Das Medizinprodukt darf nur für den unter „Bestimmungszweck“ angegebenen Zweck verwendet werden. Beachten Sie alle VORSICHTSHINWEISE in diesem Handbuch sowie alle Hinweise auf den Etiketten von Medizinprodukten. Der Hersteller lehnt jede Haftung für Patientenschäden ab, die durch die Missachtung dieser Hinweise verursacht werden.

Das Medizinprodukt IFU ist nicht für jeden einzelnen Filter erhältlich. Im Lieferumfang ist nur eine Kopie der Gebrauchsanweisung enthalten, weshalb diese an einem für die Anwender zugänglichen Ort aufbewahrt werden muss.



Medizinprodukte dürfen nur von medizinischem Fachpersonal verwendet werden.

Der Anwender ist verpflichtet, jeden schweren Unfall, der sich in Zusammenhang mit dem Medizinprodukt ereignet, dem Hersteller, dem europäischen bevollmächtigten Repräsentanten und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen sind, zu melden.

Um Verunreinigungen und Verschmutzungen zu vermeiden, sollte das Produkt bis zur Gebrauchsfertigkeit verpackt bleiben.



Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Verpackung und/oder das Produkt beschädigt sind.



Wurde das Produkt außerhalb der angegebenen Lagertemperatur gelagert, kann die Funktionstüchtigkeit des Produkts nicht gewährleistet werden. Lagerungstemperatur: +5 bis +40 °C.



Lagern Sie das Produkt bei Raumtemperatur an einem trockenen, staubfreien und nicht der direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzten Ort.

Gehen Sie sorgfältig mit dem Filter um. Eine missbräuchliche Handhabung kann den Filter beschädigen.

Beachten Sie zu Ihrer Sicherheit und jener Ihrer Patienten die Gebrauchsanweisung der Maschine!

Medizinprodukte wurden ausschließlich für den Einmalgebrauch und für einen Zeitraum von höchstens 24 Stunden nach dem erstmaligen Öffnen der Primärverpackung entwickelt, getestet und hergestellt.

Wenden Sie das Produkt nach dem auf der Primärverpackung angegebenen Verfalldatum nicht mehr an.



Herstellungsdatum



Verfalldatum

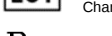
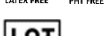


Dieses Produkt ist ausschließlich für die einmalige Verwendung durch einen Patienten bestimmt.

Die Produkte dürfen nach der Verwendung nicht wiederverwendet, gereinigt oder sterilisiert werden / dürfen nicht sterilisiert werden, um sie wiederzuverwenden. Ausnahmen von dieser Regel werden in der Gebrauchsanweisung für den jeweiligen Produktcode angegeben, falls zutreffend. Die Wiederverwendung, Reinigung oder Sterilisation kann zum Versagen der Produkte, zur Infektionsgefahr und zu Verletzungen des Patienten führen.



Dieses Produkt ist latex- und PHT-frei.



Chargencode-Symbol.



Verschreibungspflichtig.



Hersteller.



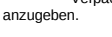
Importeur.



Verteiler.



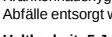
Gebrauchsanleitung. Achtung: Lesen Sie die Gebrauchsanleitung.



Eindeutige Gerätekennung.



Verpackungseinheit. Um die Anzahl der Teile in der Verpackung anzugeben.



Bevollmächtigter Vertreter in der Europäischen Union.

Nach der Verwendung müssen die Produkte gemäß den örtlichen Vorschriften für klinische Abfälle entsorgt werden.

Haltbarkeit: 5 Jahre.

Italiano Istruzioni per l'uso



Stringinaso - A508

Destinazione d'uso: Uno stringinaso è un dispositivo concepito per mantenere chiuse le nadi ed evitare l'ingresso o la fuoriuscita di aria durante la spirometria.



Avvertenze

AVVERTENZA: un'indicazione di AVVERTENZA fornisce informazioni importanti circa una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare danni al paziente.

Per poter utilizzare il dispositivo medicale occorre comprendere a fondo e rispettare rigorosamente tutte le parti delle presenti istruzioni per l'uso. Il dispositivo medicale può essere utilizzato unicamente per le finalità specificate nella sezione "Destinazione d'uso". Attenersi a tutte le indicazioni di AVVERTENZA riportate nel presente manuale e alle indicazioni contenute nelle etichette del dispositivo medicale. Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali lesioni subite dai pazienti in seguito al mancato rispetto delle presenti indicazioni.

Il dispositivo medicale IFU non è disponibile per ogni singolo filtro. Nella confezione è contenuta una sola copia delle Istruzioni per l'uso che deve essere pertanto tenuta in un luogo accessibile per gli utilizzatori.



Il dispositivo medicale deve essere utilizzato solo da professionisti sanitari.

L'utilizzatore ha la responsabilità di segnalare eventuali incidenti gravi avvenuti in seguito all'utilizzo del dispositivo medicale al produttore, al rappresentante europeo autorizzato (EC REP) e all'autorità competente dello stato membro dove questi e/o il paziente risiede.

Per evitare contaminazioni, il prodotto deve rimanere nella confezione fino al momento dell'uso.



Non utilizzare il prodotto se lo stesso o la confezione sono danneggiati.



Il funzionamento potrebbe non essere garantito in caso di conservazione al di fuori dell'intervallo di temperatura indicato. Temperatura di conservazione: da +5 °C a 40 °C.



Conservare il prodotto a temperatura ambiente, in un luogo asciutto, al riparo dalla polvere e dalla luce solare diretta.

Maneggiare il filtro con cura. Un utilizzo improprio può danneggiare il filtro.

Per la propria sicurezza e quella dei pazienti, attenersi alle Istruzioni per l'uso del macchinario!

I dispositivi medicali sono stati progettati, testati e prodotti per un solo utilizzo e per un periodo di utilizzo non superiore a 24 ore dopo l'apertura della confezione originale.

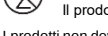
Non utilizzare oltre la data di scadenza riportata sulla confezione originale.



Data di produzione



Data di scadenza



Il prodotto è destinato all'utilizzo per un solo paziente.

I prodotti non devono essere riutilizzati, puliti o sterilizzati / non devono essere sterilizzati dopo l'uso per essere riutilizzati. Le eccezioni a questa regola saranno indicate nelle Istruzioni per l'uso per il codice prodotto specifico, se applicabile. Il riutilizzo, la pulizia o la sterilizzazione possono portare al guasto dei prodotti, rischio di infezioni e lesioni al paziente.



Il prodotto non contiene lattice e PHT.



Simbolo codice lotto.



Solo dietro prescrizione.



Fabbricante.



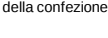
Importatore.



Distributore.



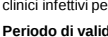
Manuale utente. Attenzione: consultare le istruzioni per l'uso.



Identificativo univoco del dispositivo.



Unità di imballaggio. Per indicare il numero di pezzi all'interno della confezione.



Rappresentante autorizzato nell'Unione Europea.

Dopo l'uso, i prodotti devono essere smaltiti in conformità con le norme locali in materia di igiene e smaltimento dei rifiuti ospedalieri per rifiuti clinici infettivi pericolosi.

Periodo di validità: 5 anni.

Español Instrucciones de uso



Pinza nasal - A508

Uso previsto: Una pinza nasal es un dispositivo diseñado para mantener cerradas las fosas nasales y evitar que el aire entre o se escape durante una prueba de espirometría.



Precauciones

PRECAUCIÓN: Un aviso de PRECAUCIÓN proporciona información importante acerca de una situación potencialmente peligrosa que, en caso de no evitarse, puede ocasionar daños al paciente.

El uso del dispositivo médico requiere la completa comprensión y el riguroso cumplimiento de estas instrucciones de uso en su totalidad. El dispositivo médico solo se puede utilizar para el fin especificado en «Uso previsto». Respete todos los avisos de PRECAUCIÓN que aparecen en este manual, así como todos los avisos en las etiquetas del dispositivo médico. El fabricante declina toda responsabilidad por lesiones en el paciente derivadas del incumplimiento de estos avisos.

Las instrucciones de uso del dispositivo médico no están disponibles para todos los filtros. En el paquete de distribución, únicamente se incluye una copia de las Instrucciones de uso, por lo que se deberá conservar en un lugar accesible para los usuarios.



El dispositivo médico solo debe ser utilizado por profesionales sanitarios.

El usuario tiene la responsabilidad de informar de cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el dispositivo médico al fabricante, al representante europeo autorizado (EC REP) y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentre el usuario y/o paciente.

Para evitar la contaminación y la suciedad, el producto debe permanecer envasado hasta que esté listo para usarse.



No utilice el producto si el envase y/o el producto están dañados.



Si el producto se ha conservado a una temperatura de almacenamiento distinta a la especificada, no se puede garantizar la funcionalidad del producto. Temperatura de almacenamiento: +5 °C a 40 °C.



Conservar el producto a temperatura ambiente, en un lugar seco, sin polvo y que no esté expuesto a luz solar directa.

Manipule el filtro con cuidado. Una manipulación brusca puede dañar el filtro.

Para su seguridad y la de sus pacientes, siga las instrucciones de uso de la máquina.

Los productos para dispositivos médicos han sido diseñados, probados y fabricados exclusivamente para un solo uso y para un periodo de validez no superior a 24 horas tras la primera apertura del embalaje primario.

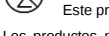
No usar después de la fecha de caducidad indicada en el envase primario.



Fecha de fabricación



Fecha de caducidad



Este producto es para uso en un solo paciente.

Los productos no deben reutilizarse, limpiarse o esterilizarse / no deben esterilizarse después de su uso para poder reutilizarlos. Las excepciones a esta regla se indicarán en las Instrucciones de uso para el código de productos en particular, si corresponde. La reutilización, la limpieza o la esterilización pueden provocar fallos en los productos, riesgo de infección y lesiones al paciente.



Este producto no contiene látex ni PHT.



Símbolo del código de lote.



Solo con receta.



Fabricante.



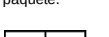
Importador.



Distribuidor.



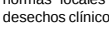
Manual del operador. Atención: Consulte las instrucciones para su uso.



Identificador de producto único.



Unidad de embalaje. Para indicar el número de piezas dentro del paquete.



Representante autorizada en la Unión Europea.



GVS Filter Technology UK Ltd., Caton Road, Lancaster, LA1 3PE, United Kingdom, tel. +44 (0)1524 847600 www.gvsuk@gvs.com

Português Instruções de Utilização

Clipe de nariz - A508

Utilização prevista: Um clipe nasal é um dispositivo projectado para manter as narinas fechadas para evitar que o ar entre ou escape durante o teste de espirometria.



Advertências

ADVERTÊNCIA: Uma declaração de ADVERTÊNCIA fornece informações importantes acerca de uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em lesões para o paciente.

Qualquer uso do dispositivo médico requer a plena compreensão e estrita observância de todas as partes destas Instruções de Utilização. O dispositivo médico só deve ser usado para os fins especificados em "Utilização prevista". Observe todas as declarações de ADVERTÊNCIA ao longo deste manual e todas as declarações nos rótulos do dispositivo médico. O fabricante rejeita qualquer responsabilidade por lesões ao paciente resultantes do incumprimento destas declarações.

As instruções de utilização do dispositivo médico não estão disponíveis para cada filtro individual. Na embalagem de distribuição apenas está incluída uma cópia das Instruções de Utilização, devendo por isso ser mantida num local acessível aos usuários.

MD

O dispositivo médico deve ser utilizado somente por profissionais de cuidados de saúde.

O usuário tem a responsabilidade de comunicar qualquer incidente grave ocorrido relacionado com o dispositivo médico ao fabricante, ao Representante autorizado na Comunidade Europeia (EC REP) e à autoridade competente do Estado-Membro no qual o usuário e/ou o paciente está estabelecido.

Para evitar a contaminação e sujidade, o produto deve permanecer embalado até ao momento de utilização.



Não utilize o produto se a embalagem e/ou o produto estiverem danificados.



Se o produto foi conservado fora da temperatura de armazenamento indicada, a funcionalidade do produto não pode ser garantida. Temperatura de armazenamento: +5 °C a 40 °C.



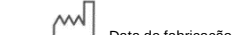
ConsERVE o produto à temperatura ambiente, em um local seco, sem poeira e não exposto à luz solar direta.

Manuseie o filtro com cuidado. O manuseio inadequado pode danificar o filtro.

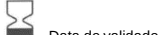
Para sua segurança e de seus pacientes, siga as Instruções de Utilização da máquina!

Os produtos de dispositivos médicos foram concebidos, testados e fabricados exclusivamente para uso descartável e por um período de utilização não superior a 24 horas após a primeira abertura da embalagem principal.

Não utilize após a data de validade indicada na embalagem principal.



Data de fabricação



Data de validade



Este produto destina-se ao uso por apenas um paciente.

Os produtos não devem ser reutilizados, limpos ou esterilizados / não devem ser esterilizados após o uso para reutilização. Exceções a esta regra serão declaradas nas Instruções de uso para o código de produtos específicos, se aplicável. A reutilização, limpeza ou esterilização podem levar ao fracasso dos produtos, risco de infecção e lesões ao paciente.



LATEX FREE

PHT FREE

Este produto não contém látex nem PHT.



Simbolo de código de lote.



Sujeito a receita médica.



Fabricante.



Importador.



Distribuidor.



Manual do operador. Atenção: Consultar as Instruções de Uso.



Identificador Único do Dispositivo.



Unidade de embalagem. Para indicar o número de peças dentro da embalagem.



Representante autorizado na União Europeia.

Após o uso, os produtos devem ser descartados de acordo com as regulamentações locais de higiene hospitalar e descarte de lixo para lixo clínico infeccioso perigoso.

Prazo de validade: 5 anos.

Svenska Bruksanvisning

Näsklämma - A508

Avsedd användning: En näsklämma är en anordning som är avsedd att hålla näseborrarna stängda så att luft inte kan passera in eller ut under spirometri.



Varningar

FÖRSIKTIGHET: Forsiktighetssmeddelanden ger viktig information om en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan ge upphov till patientskador.

All användning av den medicintekniska produkten förutsätter fullständig förståelse av denna bruksanvisning och att alla delar därav följs noggrant. Den medicintekniska produkten får endast användas för det ändamål som anges under "Avsedd användning". Observera alla försiktighetsmeddelanden i den här bruksanvisningen och alla angivelser på produktens etiketter. Tillverkaren frångår sig allt ansvar för patientskador som orsakas av att dessa angivelser inte följs.

Den medicintekniska produktens bruksanvisning medföljer inte varje enskilt filter. Endast en kopia av bruksanvisningen ingår i förpackningen och bör därför förvaras på en lättillgänglig plats för användarna.



Denna medicintekniska produkt får endast användas av sjukvårdspersonal.

Användaren ansvarar för att rapportera eventuella alvarliga incidenter som inträffar i samband med den medicintekniska produkten till tillverkaren, EU-representanten och den behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren och/eller patienten har sin hemvist.

För att undvika kontaminering och nedsmutsning ska förpackningen inte öppnas förrän produkten är klar att användas.



Använd inte produkten om förpackningen och/eller produkten är skadad.



Om produkten har förvarats utanför den angivna förvaringstemperaturen kan produktens funktionalitet inte garanteras. Förvaringstemperatur: +5 °C till 40 °C.



Förvara produkten i rumstemperatur på en torr och dammfri plats, skyddad från direkt solljus.

Hantera filtret varsamt. Oaktsam hantering kan skada filtret.

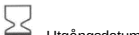
Följ maskinens bruksanvisning för din egen och dina patienters säkerhet.

Denna medicintekniska produkt har utformats, testats och tillverkats uteslutande för engångsbruk och under en användningsperiod på högst 24 timmar efter att primärförpackningen öppnats första gången.

Använd inte produkten efter utgångsdatumet som anges på primärförpackningen.



Tillverkningsdatum



Utgångsdatum



Denna produkt är endast avsedd för enpatientsbruk.

Produkterna får inte återanvändas, rengöras eller steriliseras / inte steriliseras efter användning för att återanvändas. Undantag från denna regel anges i bruksanvisningen för den specifika produktkoden om tillämpligt. Återanvändning, rengöring eller sterilisering kan leda till att produkterna går sönder, riskerar infektion och skador på patienten.



LATEX FREE

PHT FREE

Den här produkten är fri från latex och ftalater.



Symbol för lotnummer.



Receptbelagt.



Tillverkare.



Importör.



Distributör.



Användarhandbok. Obs! Se bruksanvisningen.



Unik produktidentifiering.



Förpackningsenhet. För att ange antalet bitar inuti förpackningen.



Auktoriserad representant i Europeiska unionen.

Efter användning måste produkterna kasseras i enlighet med lokala sjukhushygien- och avfallshanteringsföreskrifter för farligt infektiöst kliniskt avfall.

Hållbarhetstid: 5 år.

Dansk Brugsanvisning

Næse klip - A508

Tilsigtet anvendelse: En næseclips er en anordning, der er beregnet til at holde næseborene lukket, så der ikke kan trænge luft ind eller ud under spirometristesten.



Forholdsregler

FORSIGTIG: Teksten under FORSIGTIG indeholder vigtige oplysninger om en potentielt farlig situation, som kan medføre skade på patienten, hvis den ikke undgås.

Enhver brug af den medicinske enhed kræver fuld forståelse og nøje overholdelse af alle dele af denne brugsanvisning. Den medicinske enhed må kun bruges til det formål, der er angivet under "Tilsigtet anvendelse". Overhold alle FORSIGTIG-udsagn i denne vejledning og alle udsagn på etiketter til medicinsk udstyr. Producenten fraskriver sig ethvert ansvar for patientskader forårsaget af manglende overholdelse af disse udsagn.

Brugsanvisningen til den medicinske enhed er ikke tilgængelig for hvert enkelt filter. Kun én kopi af brugsanvisningen medfølger i distributionspakken og bør derfor opbevares på et tilgængeligt sted for brugere.



Den medicinske enhed må kun anvendes af sundhedspersoner.

Brugeren har ansvaret for at indberette enhver alvorlig hændelse, der er opstået i forbindelse med den medicinske enhed, til producenten, EF-representanten og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren og/eller patienten er hjemmehørende.

For at undgå kontaminering og tilsnavsning skal produktet være emballeret, indtil det er klar til brug.



Brug ikke produktet, hvis emballagen og/eller produktet er beskadiget.



Hvis produktet har været opbevaret uden for den angivne opbevaringstemperatur, kan produktets funktionalitet ikke garanteres. Opbevaringstemperatur: +5 °C til 40 °C.



Opbevar produktet ved rumtemperatur, på et tørt sted uden støv og ikke i direkte sollys.

Håndter filtret forsigtigt. Mishandling kan beskadige filtret.

Af hensyn til din egen og dine patienters sikkerhed skal du følge brugsanvisningen til maskinen!

Produkter til medicinske enheder er udviklet, testet og fremstillet udelukkende til engangsbrug og i en brugsperiode, der ikke overstiger 24 timer efter den første åbning af den primære emballage.

Må ikke anvendes efter den udløbsdato, der er angivet på den primære emballage.



Fremstillingsdato



Udløbsdato



Dette produkt er kun til brug på én patient.

Produkterne må ikke genbruges, rengøres eller steriliseres / ikke steriliseres efter brug for at kunne genbruges. Undtagelser fra denne regel vil blive angivet i brugsanvisningen for den bestemte produktkode, hvis det er relevant. Genbrug, rengøring eller sterilisering kan føre til svigt i produkterne, risikere infektion og skade på patienten.



LATEX FREE

PHT FREE

Dette produkt er uden latex og PHT.



Batchcodesymbol.



Kun efter ordination.



Fabrikant.



Importør.



Fordeler.



Brugermanual. Obs! Se brugsanvisningen.



Unik udstyrsindikator.



Emballageenhed. For at angive antallet af stykker inde i pakken.



Autoriseret repræsentant i Den Europæiske Union.

Efter brug skal produkterne bortskaffes i overensstemmelse med de lokale sygehushygien- og bortskaffelsesbestemmelser for farligt smittsomt klinisk affald.

Holdbarhed: 5 år.

Norsk Bruksanvisning

Neseklemme - A508

Tiltent bruk: En neseklemme er en anordning som er beregnet for å holde neseborene lukket, for å forhindre at luft kommer inn eller slipper ut under spirometristesting.



Forsiktighetsregler

FORSIKTIG: Et FORSIKTIG-utsagn gir viktig informasjon om en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til skade på pasienten.

All bruk av det medisinske utstyret forutsetter at hele bruksanvisningen er forstått, og at alt innholdet følges. Det medisinske utstyret kan kun brukes til formålet som er angitt under «Tiltent bruk». Følg alle FORSIKTIG-utsagn i denne håndboken og alle utsagn på etiketter på det medisinske utstyret. Produzenten fraskriver seg ethvert ansvar for pasientskader forårsaket av manglende overholdelse av disse utsagnene.

Bruksanvisningen for det medisinske utstyret er ikke tilgjengelig for hvert enkelt filter. Kun én kopi av bruksanvisningen er inkludert i distribusjonspakken og skal derfor oppbevares på et tilgjengelig sted for brukerne.



Medisinsk utstyr skal kun brukes av helsepersonell.

Brukeren har ansvar for å rapportere eventuelle alvorlige hendelser som har oppstått i forbindelse med det medisinske utstyret, til produsenten, EU-representanten og vedkommende myndighet i medlemsstaten der brukeren og/eller pasienten befinner seg.

For å unngå kontaminering og smuss skal produktet forbli i emballasjen til det skal brukes.



Ikke bruk produktet hvis emballasjen og/eller produktet er skadet.



Hvis produktet er blitt lagret utenfor angitt opbevaringstemperatur, er det ikke sikkert at det virker. Opbevaringstemperatur: +5 °C til 40 °C.



Oppbevar produktet ved romtemperatur, på et tørt sted, uten støv og ikke eksponert for direkte sollys.

Håndter filtret forsiktig. Kraftig håndtering kan skade filtret.

For din og pasientenes sikkerhet må du følge bruksanvisningen for utstyret!

Produkter for medisinsk utstyr er utformet, testet og produsert utelukkende for engangsbruk og for en bruksperiode som ikke overstiger 24 timer etter første åpning av det innerste pakningsmaterialet.

Skal ikke brukes etter utløpsdatoen som er angitt på det innerste pakningsmaterialet.



Produksjonsdato



Utløpsdato



Dette produktet skal kun brukes på én pasient.

Produktenes må ikke gjenbrukes, rengjøres eller steriliseres / ikke steriliseres etter bruk for at kunne gjenbrukes. Unntak fra denne regelen vil bli angitt i bruksanvisningen for den aktuelle produktkoden, hvis aktuelt. Gjenbruk, rengjøring eller sterilisering kan føre til svikt i produktene, risikere infeksjon og skade på pasienten.



LATEX FREE

PHT FREE

Dette produktet inneholder ikke lateks eller PHT.



Symbol for batchkode.



Kun resept.



Fabrikant.



Importør.



Distributør.



Brukerhåndbok. NB! Se bruksanvisningen.



Unik enhetsidentifikator.



Emballasjeenhet. For å indikere antall stykker inne i pakken.



Autorisert representant i den europeiske unionen.

Etter bruk må produktene kastes i samsvar med lokale forskrifter for sykehushygiene og avfallshåndtering for farlig smittsomt klinisk avfall.

Holdbarhet: 5 år.

Suomalainen Käyttöohjeet

Nenäpuristin - A508

Käyttötarkoituks: Nenäpuristin on laite, joka on suunniteltu pitämään sieraimet suljettuina, jotta ilmaa ei pääse sierainten kautta sisään tai ulos spirometrian aikana.



Varoitukset

VAROITUS: VAROITUKSISSA annetaan tärkeää tietoa mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa potilaalle haittaa, jos sitä ei vältetä.

Lääkinnällisen laitteen kaikenlainen käyttö edellyttää kaikkien näiden käyttöohjeiden osien täydellistä ymmärtämistä ja ehdotonta noudattamista. Lääkinnällistä laitetta saa käyttää vain kohdassa "Käyttötarkoitus" määritettyyn tarkoitukseen. Noudata kaikkia tässä oppaassa mainittuja VAROITUKSIA sekä lääikinnällisten laitteiden merkinnöissä olevia ilmoituksia. Valmistaja ei vastaa potilasvahingoista, jotka aiheutuvat varoitusten ja ilmoitusten noudattamatta jättämisestä.

Lääkinnällisen laitteen käyttöohjeet eivät ole saatavilla jokaiselle yksittäiselle suodattimelle. Toimitettava paketti sisältää vain yhden kopion käyttöohjeista, joten se on säilytettävä paikassa, jossa se on käyttäjien saatavilla.



Lääkinnällistä laitetta saavat käyttää vain terveydenhuollon ammattilaist.

Käyttäjän vastuulla on raportoida kaikista lääikinnälliseen laitteeseen liittyvistä vakavista onnettomuuksista valmistajalle, EY:n edustajalle ja sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttäjä ja/tai potilas asuu.

Kontaminaation ja likaantumisen välttämiseksi tuote on säilytettävä pakkauksessaan, kunnes se otetaan käyttöön.



Tuotetta ei saa käyttää, jos pakkaus ja/tai tuote on vaurioitunut.



Jos tuotetta ei säilytetä ilmoitetussa säilytyslämpötilassa, tuotteen toimivuutta ei voida taata. Säilytyslämpötila: +5...+40 °C.



Säilytä tuotetta huoneenlämmössä kuivassa, pölyttömässä paikassa, jossa se ei altistu suoraale auringonvalolle.

Käsittele suodatinta varoen. Varomaton käsittely voi vaurioittaa suodatinta.

Noudata koneen käyttöohjeita oman ja potilaidesi turvallisuuden vuoksi.

Lääkinnälliset laitteet on suunniteltu, testattu ja valmistettu ainoastaan kertakäyttöä varten ja enintään 24 käyttötunnin ajaksi myyntipakkauksen ensimmäisen avaamisen jälkeen.

Ei saa käyttää myyntipakkauksessa ilmoitetun viimeisen käyttöpäivän jälkeen.



Valmistuspäivä



Viimeinen käyttöpäivä



Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi vain yhdellä potilaalla.

Tuotteita ei saa käyttää uudelleen, puh

Treoracha Úsáide i nGaeilge

Fháiscín sróine - A508

Úsáid bheartaithe: Is gléas é fáiscín sróine a dhearadh chun na pollairí a choinneáil dúnta ionas nach ligtear an aer isteach nó amach le linn na tástála spiriméadrachta.


Rabhadh

RABHADH: cuireann ráiteas RABHAIDH eolas tábhachtach ar fáil maidir le cás baolach a d'fhéadfadh dochar a dhéanamh don othar, mura seachnaitear é.

Tá tuiscint dhomhain agus grinnscrúdú ar gach sciár de na Treoracha Úsáide seo ríochtánach d'úsáid na feiste leighis. Is feidir an feiste leighis a úsáid le haghaidh cúise a luaitear in "Úsáid Bheartaithe". Tabhair gach ráiteas RABHAIDH ar fud an lámhleabhair seo agus gach ráiteas ar lipéad feiste leighis faoi deara. Séanann an déantóir freagracht as aon ghortú othair de bharr neamhchomhlíonadh na ráiteas seo.

Níl Treoracha Úsáide na feiste leighis ar fáil do gach uile scaigaire. Ní thagann ach cóip amháin de na Treoracha Úsáide sa phacáiste dáileacháin agus ba chóir é a choinneáil in áit inrochtana mar sin.


Gairmithe cuiraim sláinte amháin is ceart an feiste leighis a úsáid.

Tá freagracht ar an úsáideoir aon eachtra ghránna a tharlaíonn a bhaineann leis an bhfeiste leighis a thuairiscíú don déantóir, don EC REP agus don údarás inniúil sa Bhallstát ina bhfuil an úsáideoir agus/nó an othar.

Chun truailliú agus salachar a sheachaint, ba cheart go gcoinnítear an tairge sa phacáiste go dtí go bhfuil sé réidh le húsáid.


Ná húsáid an tairge má tá an phacáistíocht agus/nó an tairge damáistithe.



+5°C

+40°C

+14°F

+104°F

Má coinníodh an tairge laistigh den teocht stórála scríofa, ní feidir feidhmiúilacht tháirge a chinntiú. Teocht stórála: + 5°C to 40°C.



Stóráil an tairge ag teocht an tseomra, in áit thirim, saor ó dheannach agus ná lig faoin ngrían é.



Bí cúramach leis an scaigaire. Is feidir lámhsíu mí-úsáideach damáiste a dhéanamh don scaigaire.

Ar mhaithe le do Shábháilteacht agus sábháilteacht d'Othair, lean na Treoracha Úsáide an mháiscín

Dearadh, tástáladh agus déantúsaíodh na tairgí feiste leighis seo d'úsáid aon uaire amháin agus tréimhse úsáide níos lú ná 24 uair tar éis oscailt an phríomhphacáiste.

Ná húsáid tar éis an dáta éaga atá luaithe ar an bpríomhphacáiste.


Dáta déantúsaíochta


Dáta éaga


Tá an tairge seo le húsáid ar othar aonair amháin.

Ná hathúsáidtear, glantar nó steirilítear na tairgí / ná steirilítear na tairge chun iad a hathúsáid. Luafar eisceachtaí ar an riall seo sna Treoracha Úsáide don chóid an tairge ar leith más bainteach. D'fhéadfadh cliceadh tairgí, riosca ionfhabhtaithe agus gortú a bhaint d'othar de bhar athúsáid, glanadh nó steiriliú an tairge.



Tá an tairge seo saor ó laiteis agus PHT.


Siombal an Bhaisc-chóid.


Oideas amháin.


Monaróir.


iompórtálái.


Dáileoir.


Lámhleabhar oibreoir. Aird: Téigh i gcomhairle leis na treoracha úsáide.


Aitheantóir uathúil gléis.


Aonad pacáistithe. Líon na bpíosáí taobh istigh den phacáiste a chur in iúl.


Ionadaí údaráithe san Aontas Eorpach.

I ndiaidh a úsáid, ní mór fáil réidh leis na tairgí i gcomhréir le sláinteachas an ospidéal áitiúil agus rialacháin dhúscarthacha dramhaíola maidir le dramhaíl chliniciúil thógálach chontúirteach.

Seifré: 5 bliana.

Lietošanas instrukcija latviešu valodā

Deguna spaile - A508

Paredzētais lietojums: Deguna spaile ir ierīce, kas izstrādāta, lai nāsis noturētu aizvērtas, novērstot gaisa iekļūšanu vai izkļūšanu spiromētrijas testēšanas laikā.


Uzmanību

UZMANĪBU! Paziņojums UZMANĪBU sniedz svarīgu informāciju par potenciāli bīstamu situāciju, kas, ja netiek novērstā, var izraisīt kaitējumu pacientam.

Jebkuras medicīnas ierīces lietošanas gadījumā ir pilnībā jāsaprot un stingri jāievēro visas šīs lietošanas instrukcijas daļas. Medicīnas ierīci drīkst izmantot tikai sadaļā "Paredzētais lietojums" norādītajā nolūkā. Ievērojiet visus paziņojumus UZMANĪBU šajā rokasgrāmatā un visus paziņojumus medicīnas ierīces marķējums. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par pacienta traumām, kuru iemesls ir šo paziņojumu neievērošana.

Medicīnas ierīces lietošanas instrukcija nav pieejam katram atsevišķam filtram. Izplatīšanas komplektā ir iekļauts tikai viens lietošanas instrukcijas eksemplārs, un tāpēc tas ir jāglabā lietotājiem pieejamā vietā.


Medicīnas ierīci drīkst izmantot tikai medicīnas aprūpes speciālisti.

Par jebkuru nopietnu incidentu saistībā ar medicīnas ierīci lietotājiem ir jāziņo ražotājam, EC REP un kompetentai varasietaīdei dalībvalstī, kurā atrodas lietotājs un/vai pacients.

Lai nepieļautu piesārņojumu un netīrību, izstrādājumam ir jāpaliek iesaiņotam, līdz tas ir gatavs lietošanai.


Nelietojiet izstrādājumu, ja iesaiņojums un/vai izstrādājums ir bojāts.



+5°C

+40°C

+14°F

+104°F

Ja izstrādājums ir glabāts ārpus norādītās glabāšanas temperatūras diapazona tā funkcionalitāti nevar garantēt. Glabāšanas temperatūra: no +5 °C līdz 40 °C.



Glabājiet izstrādājumu istabas temperatūrā, sausā vietā, kurā nav putekļu, un nepakļaujiet tiešas saules gaismas ietekmei. Ar filtru rīkojieties uzmanīgi. Rupja rīcība var bojāt filtru.

Jūsu un savu pacientu drošības nolūkā ievērojiet iekārtas lietošanas instrukcijas norādes!

Medicīnas ierīču izstrādājumi ir izstrādāti, testēti un ražoti tikai vienreizējai lietošanai un lietošanas periodam, kas nepārsniedz 24 stundas pēc primārā iesaiņojuma pirmās atvēršanas.

Nelietojiet pēc derīguma termiņa beigām, kas ir norādītas uz primārā iesaiņojuma.


Ražošanas datums


Derīguma termiņš


Šo izstrādājumu ir paredzēts lietot tikai vienam pacientam.

Izstrādājums nedrīkst lietot atkārtoti, tīrīt vai sterilizēt / nedrīkst sterilizēt pēc lietošanas, lai lietotu atkārtoti. Šī noteikuma izpildēmā tiks norādīts konkrēto izstrādājumu kodu lietošanas instrukcijā, ja tas ir piemērojams. Atkārtota lietošana, tīrīšana vai sterilizācija var izraisīt izstrādājumu kļūmi, infekcijas risku un trauma pacientam.



Šis izstrādājums nesatur lateksu un PHT.


Partijas koda simbols.


Tikai pēc receptes.


Ražotājs.


Importētājs.


Izplatītājs.


Operatora rokasgrāmatā. Uzmanību: iepazīstieties ar lietošanas instrukcijām.


Unikāls ierīces identifikators.


Iepakojuma vienība. Norādt gabalu skaitu iepakojumā.


Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Savienībā.

Pēc lietošanas no izstrādājumiem ir jāatbrīvojas saskaņā ar vietējiem slimnīcas higiēnas un atkritumu utilizācijas noteikumiem, kas attiecas uz bīstamiem inficējošiem klīniskiem atkritumiem.

Glabāšanas ilgums: 5 gadi.

Naudojimo instrukcijos lietuvių kalba

Nosies spaustukas - A508

Numatytasis naudojimas: Nosies spaustukas yra prietaisas, skirtas užspausti nerives, kad atliekant spirometrijos testą oras negalėtų patekti ir išeiti.


Įspėjimai

PERSPĖJIMAS: PERSPĖJIMAS teiginyje pateikta svarbios informacijos apie galimai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima sukelti žalą pacientui.

Naudojant medicinos prietaisą reikia gerai suprasti ir griežtai laikytis visų šių naudojimo instrukcijų skyrių. Šį medicinos prietaisą galima naudoti tik skyruije „Numatytasis naudojimas“ nurodytam tikslui. Laikykitės visų šiame vadove ir ant medicinos prietaiso etikečių nurodytų PERSPĖJANČIŲ teiginių. Nesilaikant šių perspėjimų gamintojas atsisako bet kokios atsakomybės už paciento sužalojimą.

Kiekvienam atskiram filtrui medicinos prietaiso naudojimo instrukcijų nėra. Platinamoje pakuotėje yra tik viena naudojimo instrukcijų kopija, todėl ją reikia laikyti visiems naudotojams prieinamoje vietoje.


Medicinos prietaisas skirtas naudoti tik sveikatos priežiūros specialistams.

Naudotojas turi pareigą apie visus su medicinos prietaiso naudojimu susijusius sunkius incidentus pranešti gamintoju, atstovui ES bei šalies narės, kurioje įsteigtas naudotojas ir gyvena pacientas, kompetentingai institucijai

Kad būtų išvengta taršos, gaminį iki naudojimo reikia laikyti supakuotą.


Nenaudokite, jeigu gaminys ar gaminio pakuotė sugadinta.



+5°C

+40°C

+14°F

+104°F

Jeigu gaminys laikomas temperatūroje nepatekančioje į nurodytą laikymo temperatūros intervalą, gaminio veikimo garantuoti negalima. Laikymo temperatūra: Nuo +5 °C iki +40 °C.



Gaminį laikykite kambario temperatūroje, sausoje vietoje, saugokite nuo dulkių ir tiesioginių saulės spindulių.

Filtrą tvarkykite atsargiai. Tvarkant grubiai filtrą galite sugadinti.

Siekiant užtikrinti jūsų ir jūsų paciento saugumą laikykitės aparato naudojimo instrukcijų!

Medicinos prietaisai sukurti, išbandyti ir pagaminti juos numatant naudoti išskirtinai tik vieną kartą per ne ilgesnį kaip 24 val. laikotarpį skaičiuojant nuo pirminės pakuotės atidarymo.

Po ant pirminės pakuotės nurodytos tinkamumo naudoti datos gaminio nenaudokite.


Pagaminimo data


Tinkamumo naudoti data


Šis gaminys skirtas naudoti tik vieną kartą.

Gaminį negalima naudoti pakartotinai, valyti ar sterilizuoti / panaudojus sterilizuoti siekiant naudoti pakartotinai negalima. Šios taisyklės išimty, jei taikytina, bus nurodytos konkrečiais kodais žymimų gaminį naudojimo instrukcijose. Pakartotinis naudojimas, valymas ar sterilizavimas gali lemti gaminį gedimą o pacientui – infekcijos ir sužalojimo riziką.



Šiame gaminyje nėra latekso ir ftalatų.


Serijos kodo simbolis.


Receptinis gaminys.


Gamintojas.


Importuotojas.


Platintojas.


Operatoriaus vadovas. Dėmesio: perskaitykite naudojimo instrukcijas.


Unikalūs įrenginio identifikatoriaus.


Pakavimo vienetas. Nurodyti pakuotės viduje esančių vienetų skaičių.


Įgaliojasis atstovas Europos Sąjungoje.

Panaudotus gaminius reikia išmesti laikantis vietos ligoninės higienos ir pavojingų infektuotų klinikiųjų atliekų šalimo taisyklų.

Tinkamumo naudoti laikas: 5 metai.

Istruzzjonijiet dwar l-Użu bil-Malti

Klipp tal-Imnieher - A508

Użu mahsub: Klipp tal-imnieher huwa apparat mahsub biex iżomm l-imnifsejn magħluqin sabiex jipprevjeni l-aria milli tidhol jew toħroġ waqt ittestjar bil-spirometrija.


Prekawzzjonijiet

ATTENZZJONI: Dikjarazzjoni ta' ATTENZZJONI tipprovdi informazzjoni importanti dwar sitwazzjoni potenzjalment perikoluza li, jekk ma tiġix evitata, tista' tirriżulta fi hsara lill-pazjent.

Kwalunkwe użu ta' apparat mediku jehtieġ fehim sħiħ u osservazzjoni stretta tal-partijiet kollha ta' dawn l-Istruzzjonijiet dwar l-Użu. L-apparat mediku jista' jintuża biss għall-iskop speċifikat taht "Użu mahsub". Osserva d-dikjarazzjonijiet kollha ta' ATTENZZJONI li hemm f'dan il-manwal u d-dikjarazzjonijiet kollha fuq it-tikketti tal-apparat mediku. Il-manifattur jichad kull responsabbiltà għal korrimment ta' pazjent ikkawżat min-nuqqas ta' konformità ma' dawn id-dikjarazzjonijiet.

L-IFU (Istruzzjonijiet dwar l-Użu) tal-apparat mediku mhumieġ disponibbli għal kull filtru individwali. Hija inkluża biss kopja waħda tal-Istruzzjonijiet dwar l-Użu fil-pakkett ta' distribuzzjoni u għalhekk din għandha linzamm f'post aċċessibbli għall-utenti.


L-apparat mediku għandu jintuża biss minn professjonisti tal-kura ta-saħħa.

L-utent għandu responsabbiltà li jirrapporta kwalunkwe inċident serju li jkun seħħ relatat mal-apparat mediku, lill-manifattur, lill-EC REP u lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membri li fih huwa stabbilit l-utent u/jew il-pazjent.

Sabiex tevita kontaminazzjoni u hmieġ, il-prodott għandu jinżamm ippakkjat sakemm ikun lest biex jintuża.


Tużax il-prodott jekk l-ippakkjar u/jew il-prodott ikollu l-hsara.



+5°C

+40°C

+14°F

+104°F

Jekk il-prodott jinżamm barra mit-temperatura ta' hżin imsemmija, il-funzjonalità tal-prodott ma tistax tiġi garantita. Temperatura ta' Hżin: +5°C sa 40°C.

Ahżen il-prodott f'temperatura tal-kamra, f'post xott, hieles mit-trab u f' bogħod mid-dawl tax-xemx dirett.

Immanigġja l-filtru b'attenzjoni. Il-manigġ abbużiv jista' jagħmel hsara lill-filtru.

Għas-Sigurtà Tiegħek u tal-Pazjenti Tiegħek, segwi l-Istruzzjonijiet dwar l-Użu tal-magna!

Il-prodotti ta' apparati mediċi ġew iddisinjati, ittestjati u mmanifatturati esklussivament biex jintużaw darba biss u għal perjodu ta' użu ta' mhux aktar minn 24 siegħa wara li jinfetħ l-ippakkjar primarju għall-ewwel darba.

Tużax wara d-data ta' skadenza li tidher fuq l-ippakkjar primarju.


Data ta' manifattura


Data ta' skadenza


Dan il-prodott għandu jintuża ma' pazjent wieheď biss.

Il-prodotti m'għandhomx jergħu jintużaw, jiġu mnaddfa jew sterilizzati / m'għandhomx jiġu sterilizzati wara l-użu biex jergħu jintużaw. Eċċezzjonijiet għal din ir-regola se jiġu ddikjarati fl-Istruzzjonijiet dwar l-Użu għall-kodiċi tal-prodotti partikolari jekk applikabbli. L-użu mill-ġdid, it-tindif jew l-isterilizzazzjoni jistgħu jwasslu għal funzjonament hażin tal-prodotti, riskju ta' infezzjoni u korrimment tal-pazjent.



Dan il-prodott huwa hieles minn latex u PHT.


Simbolu tal-kodiċi tal-lott.


Bir-riċetta biss.


Manifattur.


Importatur.


Distributur.


Manwal tal-operatur. Attenzjoni: Ikkonsulta l-Istruzzjonijiet għall-użu.


Identifikatur Uniku tat-Tagħmir.


Unità tal-ippakkjar. Biex tindika n-numru ta' biċċiet ġewwa l-pakkett.


Rappreżentant awtorizzat fl-Unjoni Ewropea.

Wara l-użu, il-prodotti għandhom jintremew skont ir-regolamenti lokali dwar l-iġjene u r-rimi tal-iskart tal-isptar għal skart kliniku infettiv perikoluż.

Żmien kemm idum tajjeb il-prodott: 5 snin.

Instrucțiuni de utilizare în română

Clip pentru nas - A508

Domeniul de utilizare: Clema pentru nas este un dispozitiv ce se utilizează pentru a ține nările închise pentru a preveni intrarea sau ieșirea aerului în timpul testului de spirometrie.


Precauții

ATENȚIE: O frază de ATENȚIE furnizează informații importante despre o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate provoca vătămarea pacientului.

Once utilizare a dispozitivului medical necesită înțelegerea în întregime și respectarea strictă a tuturor acestor Instrucțiuni de utilizare. Dispozitivul medical poate fi utilizat numai în scopul specificat la „Domeniul de utilizare”. Respectați toate frazele de ATENȚIE din acest manual și toate indicațiile de pe etichetele dispozitivului medical. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru vătămarea pacientului apărută ca urmare a nerespectării acestor indicații.

IDU pentru dispozitivul medical nu sunt disponibile pentru fiecare filtru individual. În pachetul de distribuție este inclus un singur exemplar al Instrucțiunilor de utilizare și, prin urmare, acesta trebuie păstrat într-un loc accesibil pentru utilizatori.


Dispozitivul medical este destinat utilizării numai de către personal